II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 11. června 2008,

kterým se potvrzují opatření navrhovaná Nizozemskem pro zachování mořských ekosystémů v oblasti Voordelta

(oznámeno pod číslem K(2008) 2415)

(Pouze nizozemské znění je závazné)

(2008/914/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky [1], a zejména na čl. 8 odst. 3 a čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení čl. 3 odst. 2 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin [2] vyžaduje, aby členské státy přispěly k vytvoření sítě zvláštních oblastí ochrany nazvaných „Natura 2000“ s typy přírodních stanovišť a druhy uvedenými v přílohách této směrnice.

(2) Podle čl. 6 odst. 1 směrnice 92/43/EHS jsou členské státy pro zvláštní oblasti ochrany povinny stanovit nezbytná ochranná opatření.

(3) Dne 28. února 2008 byla oblast Voordelta vyhlášena Nizozemskem zvláštní oblastí ochrany ve smyslu čl. 3 odst. 2 směrnice 92/43/EHS a Nizozemsko uvědomilo Komisi o záměru přijmout opatření s cílem omezit v této oblasti rybolovné činnosti.

(4) Ustanovení čl. 6 odst. 4 směrnice 92/43/ES vyžaduje, aby členské státy přijaly veškerá kompenzační opatření nezbytná pro ochranu celkové soudržnosti sítě Natura 2000, je-li uskutečňován plán nebo projekt s významnými negativními účinky na lokalitu patřící do této sítě. V této souvislosti musí Nizozemsko přijmout vhodná kompenzační opatření poté, co budou v oblasti Voordelta vybudována přístavní zařízení „Maasvlakte 2“. K tomuto projektu zaujala Komise kladné stanovisko (stanovisko Komise K(2003) 1308 ze dne 24. dubna 2003).

(5) Na opatření týkající se zachování, řízení a využívání živých vodních zdrojů se vztahují pravidla společné rybářské politiky.

(6) Článek 9 nařízení (ES) č. 2371/2002 členským státům umožňuje přijmout nediskriminační opatření s cílem snížit na nejmenší míru důsledky rybolovu pro zachování mořských ekosystémů v pásmu 12 námořních mil za předpokladu, že Společenství nepřijalo opatření, která řeší otázky zachování a řízení výslovně v dané oblasti. Opatření členských států musí být slučitelná s cíli společné rybářské politiky uvedenými v článku 2 nařízení (ES) č. 2371/2002 a nesmějí být méně přísná než stávající právní předpisy Společenství. Pokud se opatření dotýkají rybářských plavidel jiných členských států, musí být oznámena Komisi, dotčeným členským státům a regionálním poradním sborům a Komise je musí následně potvrdit.

[1] Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.
[2] Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.

(7) Dne 13. května 2008 oznámilo Nizozemsko opatření, která zamýšlí přijmout, Komisi, Belgii, Dánsku, Německu a Francii, tedy členským státům, které jsou opatřeními dotčeny, jakož i Regionálnímu poradnímu sboru pro Severní moře.

(8) Opatřeními v oblasti rybolovu, která Nizozemsko navrhuje, jsou vytvoření oblasti ochrany mořského dna s omezeným přístupem pro plavidla lovící výložníkovými vlečnými sítěmi s trnitými řetězy o výkonu motoru vyšším než 260 hp (191 kW) a vytvoření pěti klidových zón v uvedené oblasti ochrany mořského dna, kde má být zakázána většina rybolovných činností.

(9) Belgie a Regionální poradní sbor pro Severní moře Komisi předložily písemné připomínky k uvedenému oznámení.

(10) Opatření navrhovaná Nizozemskem nejsou diskriminační, protože se vztahují stejně na všechna plavidla působící v dané oblasti. Jejich cílem je snížit na nejmenší míru důsledky rybolovu pro zachování mořských ekosystémů a mají se uplatňovat v pásmu 12 námořních mil od základních linií. Společenství nepřijalo žádné opatření týkající se zachování nebo řízení výslovně pro tuto oblast.

(11) Tato opatření jsou slučitelná s cíli uvedenými v článku 2 nařízení (ES) č. 2371/2002, zejména s preventivním přístupem, který se má uplatňovat při přijímání opatření určených k ochraně a zachování živých vodních zdrojů, a nejsou méně přísná než stávající právní předpisy Společenství,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Opatření navrhovaná Nizozemskem pro zachování mořských ekosystémů v oblasti Voordelta uvedená v přílohách I až III se potvrzují.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Nizozemskému království.

V Bruselu dne 11. června 2008.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise

PŘÍLOHA I

Vyhláška o omezení přístupu do oblastí Hinderplaat, Bollen van de Ooster a Bollen van het Nieuwe Zand

13. května 2008

Ministr zemědělství, přírody a jakosti potravin

Omezení přístupu do přírodních oblastí podle oddílu 20 zákona o ochraně přírody z roku 1998, pokud jde o oblast sítě Natura 2000 „Voordelta".

ÚVOD

V oddíle 20 pododdíle 1 zákona o ochraně přírody z roku 1998 ([1]) je stanoveno, že výkonné orgány provincií mohou omezit přístup do chráněných přírodních rezervací vymezených v oddíle 10 pododdíle 1, do vyhlášených oblastí definovaných v oddíle 10a pododdíle 1 a dalších oblastí, u kterých se takové vyhlášení zvažuje, vymezených v oddíle 12 nebo částí takových oblastí v míře, která je nezbytná pro zachování ekologické hodnoty dané oblasti.

V oddíle 20 pododdíle 2 zákona o ochraně přírody z roku 1998 je stanoveno, že pravomoc vymezená v pododdíle 1 přísluší ministru zemědělství, přírody a jakosti potravin, který jedná ve shodě s jiným ministrem v případě, že oblast vymezená v pododdíle 1 nebo její část je řízena tímto ministrem nebo jinými ministry nebo spadá do jejich působnosti.

Následující vyhláška se přijme ve shodě s ministrem dopravy, veřejných prací a vodního hospodářství. Mandát pro regionální záležitosti ([2]) udělený ministerstvu zemědělství, přírody a jakosti potravin stanoví, že oprávnění přijmout uvedené rozhodnutí jménem ministra zemědělství, přírody a jakosti potravin má regionální ředitel pro jižní oblasti.

Kvůli ochraně současné a budoucí ekologické hodnoty oblasti Voordelta sítě Natura 2000 (dále jen „Voordelta") je nezbytné omezit přístup do několika částí této oblasti. Základ pro uložení těchto omezení přístupu je obsažen ve vyhlášce, kterou se Voordelta vyhlašuje oblastí ochrany (19. února 2008, č. DRZO/2008-113), v souvislosti s plněním cílů sítě Natura 2000 pro oblast Voordelta a také v kompenzačních povinnostech, které jsou součástí povolení podle zákona o ochraně přírody (17. dubna 2008, č. DRZW/2008-1670) vydaného pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2. Tyto otázky jsou podrobněji popsány v obecné vysvětlující poznámce, která je k této vyhlášce připojena.

Tato vyhláška konkrétně upravuje omezení přístupu do níže uvedených oblastí. Zvláštní výjimky z omezení přístupu nijak nezmírňují požadavky na povolení stanovené v oddíle 19d zákona o ochraně přírody z roku 1998, ledaže jsou použitelné výjimky stanovené v oddíle 19d pododdíle 2 uvedeného zákona o ochraně přírody (tj. projekty nebo činnosti v souladu s plánem řízení).

VYHLÁŠKA

Oddíl 1

Omezuje se přístup do oblasti „Hinderplaat", která se nachází uvnitř oblasti Voordelta, jak ukazuje mapa připojená k této vyhlášce.

Omezení přístupu do oblasti Hinderplaat se vztahuje na všechny druhy činností po celý rok s výjimkou níže vyjmenovaných činností:

Organizované výlety na kanoích

V období od 1. září do 1. května je povoleno celkem deset organizovaných výletů na kanoích (kajacích), přičemž v jednom dni se mohou uskutečnit nanejvýš dva takové výlety. Přitom platí také tyto dodatečné podmínky:

— Přístup je povolen pouze skupinám (čítajícím nejvýše šestnáct osob), které vede certifikovaný turistický průvodce nebo instruktor organizace NKB (Nizozemská kanoistická asociace) nebo TKBN (Nizozemská asociace turistické kanoistiky).

— Je zakázáno vstupovat na přílivové plošiny. Od odpočívajících tuleňů je třeba udržovat vzdálenost alespoň 250 m.

— Výlety musejí být registrovány alespoň 48 hodin předem v registračním středisku Handhaving Voordelta (na telefonním čísle, které je známo výše uvedeným organizacím).

([1]) Účinný ve znění vyhlášeném v Staatsblad 2005 (sbírce zákonů, nařízení a vyhlášek 2005), s. 473.

([2]) Staatscourant 2006 (vládní věstník 2006), č. 91.

Rybolov pomocí vlečných sítí

Rybolov pomocí vlečných sítí je plavidlům, která mají motor o výkonu nižším než 191 kW (260 hp), povolen v období od 1. září do 1. května za podmínky, že ke dni přijetí této vyhlášky mají stávající povolení k takovému využívání dané oblasti. Výše uvedené se týká dvou podniků, konkrétně plavidel OD 2 a SL 22. Ta mají povoleno ve využívání oblasti pokračovat za těchto podmínek:

— Musejí udržovat vzdálenost alespoň 250 m od přílivových plošin.

— Nejvyšší povolená rychlost je 7 uzlů (13 km/h).

— Obě plavidla musejí být pro účely vynucování vybavena provozuschopným zařízením pro sledování.

Rybolov rozhazováním sítí

Rybolov rozhazováním sítí (tenatových sítí na chytání ryb za žábry a tenatových sítí) je povolen po celý rok za podmínky, že ke dni přijetí této vyhlášky existuje platné povolení k takovému využívání oblasti. To se týká jednoho podniku, konkrétně plavidla Goeree 47. Toto plavidlo má povoleno ve využívání oblasti pokračovat za těchto podmínek:

— Musí udržovat vzdálenost alespoň 150 m od přílivových plošin. Před obdobím kojení tuleně obecného, během tohoto období a po jeho skončení (od 1. května do 1. září) musí od přílivových plošin udržovat vzdálenost alespoň 250 m.

— Nejvyšší povolená rychlost je 7 uzlů (13 km/h).

— Rybářské plavidlo musí být pro účely vynucování vybaveno provozuschopným zařízením pro sledování.

Lety vrtulníků a rekreační létání v malých letadlech

Lety vrtulníků jsou nad touto oblastí povoleny ve výškách nad minimální výškou 1 000 stop (přibl. 300 m).

Padákové létání a létání na závěsných kluzácích jsou nad touto oblastí výslovně zakázány.

Pro účely všech ostatních forem rekreačního létání (motorového i bezmotorového) byla tato oblast vyhlášena „oblastí ochrany přírody“ podle kodexu chování pro všeobecné letectví *Verantwoord Vliegen* (Odpovědné létání), který se vztahuje na tuto kategorii ([1]) a který stanoví, že těmto oblastem je třeba se pokud možno vyhýbat. Je-li přelet nad takovou oblastí nevyhnutelný, musí být udržována výška alespoň 1 000 stop (přibl. 300 m) s výjimkou situací, kdy to z bezpečnostních důvodů není možné.

Oddíl 2

Omezuje se přístup do oblasti „Bollen van de Ooster“, která se nachází uvnitř oblasti Voordelta, jak ukazuje mapa připojená k této vyhlášce.

Omezení přístupu do oblasti Bollen van de Ooster platí po celý rok v případě menší letní klidové oblasti vyznačené na mapě. V době od 1. listopadu do 1. dubna se omezení přístupu vztahuje na větší zimní klidovou oblast vyznačenou na mapě.

Omezení přístupu do oblasti Bollen van de Ooster se vztahuje na všechny druhy činností s výjimkou těch, které jsou vyjmenovány níže:

Obchodní a rekreační plavba koridorem

Plavba přes zimní klidovou oblast vymezeným koridorem za podmínky, že rychlost nepřekročí 7 uzlů (13 km/h). Surfování a plachtění v koridoru je však zakázáno.

Kanoistika, windsurfing a surfování

Jízda na kanoích (nebo kajacích), windsurfing a surfování v severovýchodní části klidové oblasti vyznačené na přiložené mapě po celý rok (viz oddíl 5).

V této části klidové oblasti je pouze za účelem provozování uvedených sportů povoleno také vstupovat na přílivové plošiny.

Lety vrtulníků a rekreační létání v malých letadlech

Lety vrtulníků jsou nad touto oblastí povoleny ve výškách nad minimální výškou 1 000 stop (přibl. 300 m).

Padákové létání a létání na závěsných kluzácích jsou nad touto oblastí výslovně zakázány.

([1]) Kodex chování *Verantwoord Vliegen* (Odpovědné létání), Královská nizozemská letecká asociace (RNAA), 2004.

Pro účely všech ostatních forem rekreačního létání (motorového i bezmotorového) byla tato oblast vyhlášena „oblastí ochrany přírody“ podle kodexu chování pro všeobecné letectví *Verantwoord Vliegen* (Odpovědné létání), který se vztahuje na tuto kategorii a který stanoví, že těmto oblastem je třeba se pokud možno vyhýbat. Je-li přelet nad takovou oblastí nevyhnutelný, musí být udržována výška alespoň 1 000 stop (přibl. 300 m) s výjimkou situací, kdy to z bezpečnostních důvodů není možné.

Oddíl 3

Omezuje se přístup do oblasti „Bollen van het Nieuwe Zand“, která se nachází uvnitř oblasti Voordelta, jak ukazuje mapa připojená k této vyhlášce.

Omezení přístupu do oblasti Bollen van het Nieuwe Zand platí pouze od 1. listopadu do 1. května.

Omezení přístupu do oblasti Bollen van het Nieuwe Zand se vztahuje na všechny druhy činností s výjimkou těch, které jsou vyjmenovány níže:

Lety vrtulníků a rekreační létání v malých letadlech

Lety vrtulníků jsou nad touto oblastí povoleny ve výškách nad minimální výškou 1 000 stop (přibl. 300 m).

Padákové létání a létání na závěsných kluzácích jsou nad touto oblastí zakázány.

Pro účely všech ostatních forem rekreačního létání (motorového i bezmotorového) byla tato oblast vyhlášena „oblastí ochrany přírody“ podle kodexu chování pro všeobecné letectví *Verantwoord Vliegen* (Odpovědné létání), který se vztahuje na tuto kategorii a který stanoví, že těmto oblastem je třeba se pokud možno vyhýbat. Je-li přelet nad takovou oblastí nevyhnutelný, musí být udržována výška alespoň 1 000 stop (přibl. 300 m) s výjimkou situací, kdy to z bezpečnostních důvodů není možné.

Oddíl 4

Omezení přístupu uvedená v oddílech 1 až 3 výše se nepoužijí pro níže vyjmenované činnosti podle oddílu 20 pododdílu 4 zákona o ochraně přírody z roku 1998:

Plnění nezbytných úkolů státu

Přítomnost po celý rok kvůli plnění úkolů vykonávaných státem nebo jménem státu s použitím nebo bez použití plavidla, vozidla nebo letadla, pokud je nezbytná pro účely ochrany přírody, údržby, ohraničování, monitorování, inspekcí, sledování nebo vojenských činností.

Údržba kabelů a potrubí

Práce na údržbě kabelů a potrubí konané mezi 1. zářím a 1. květnem. Přístup mimo toto období je povolen pouze v nezbytných naléhavých případech na základě uvážení příslušného orgánu.

Oddíl 5

1. Oblasti, do nichž byl touto vyhláškou omezen přístup, jsou vyznačeny na související mapě nazvané „Toegangsbeperkingsbesluit Hinderplaat, Bollen van de Ooster en Bollen van het Nieuwe Zand“ (vyhláška o omezení přístupu, Hinderplaat, Bollen van de Ooster a Bollen van het Nieuwe Zand) a přesně vymezeny prostřednictvím souřadnic.

2. Hranice oblastí omezeného přístupu mohou být v terénu a ve vodě vyznačeny pomocí informačních tabulí a bójí.

3. Mapy a další dodatky uvedené v pododdíle 1 jsou k dispozici k nahlížení po dobu šesti týdnů od zveřejnění v kancelářích ředitelství pro regionální záležitosti jižních oblastí ministerstva zemědělství, přírody a jakosti potravin na adrese Keisersgracht 5 v Eindhovenu. Úřední hodiny jsou od pondělí do pátku od 9 do 17 hod.

Oddíl 6

Tato vyhláška se zveřejní v *Staatscourant* (*vládním věstníku*). Vyhláška se musí vykládat ve spojení s důvodovou zprávou, která je k ní připojena.

MINISTR ZEMĚDĚLSTVÍ, PŘÍRODY A JAKOSTI POTRAVIN

zastoupený

regionálním ředitelem pro jižní oblasti

Námitky

Zainteresované strany mohou proti této vyhlášce podávat písemné námitky podle všeobecného správního zákona. Takové námitky je třeba ve lhůtě šesti týdnů od zveřejnění vyhlášky v *Staatscourant* (*vládním věstníku*) zaslat na tuto adresu:

Minister of Agriculture, Nature and Food Quality

Dienst Regelingen

Afdeling Recht & Rechtsbescherming

PO Box 20401

2500 EK The Hague
The Netherland

Námitky by měly být podepsány a měly by zahrnovat přinejmenším tyto informace:

a) jméno a adresa subjektu vznášejícího námitku,

b) datum,

c) identifikace vyhlášky, proti níž se vznáší námitka, a

d) odůvodnění námitky.

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Oblasti Natura 2000

Oblast Voordelta je domovem rostlin a živočichů zvláštní ekologické hodnoty. Z toho důvodu byla vyhlášena oblastí sítě Natura 2000 v rámci směrnic EU o ptácích a o přírodních stanovištích. Nizozemsko má u některých druhů a jejich stanovišť povinnost uvést je do „stavu příznivého z hlediska jejich ochrany" a v tomto stavu je uchovávat. Ochrana života v přírodě je právně upravena zákonem o rostlinách a živočiších a oblasti ochrany právně upravuje zákon o ochraně přírody z roku 1998. Podle tohoto zákona o ochraně přírody musí být pro každou oblast sítě Natura 2000 stanoven plán řízení.

Rostliny a živočichové zvláštní ekologické hodnoty se vyskytují v celé oblasti Voordelta, ale největší rozmanitostí se vyznačuje její severní polovina. Nejúčinnější jsou proto ochranná opatření uplatňovaná na těchto severních územích.

Zpráva o kompenzaci projektu Maasvlakte 2

Realizace projektu Maasvlakte 2 v oblasti sítě Natura 2000 Voordelta povede ke ztrátě ekologicky hodnotných rostlin a živočichů zčásti kvůli zmenšení výměry této oblasti o 2 455 hektarů. V hlavním územním rozhodnutí projektu *Rozvoj hlavního rotterdamského přístavu 2006* (dále jen „územní rozhodnutí") je stanoveno, že tato ztráta má být vykompenzována zřízením oblasti ochrany v jiné části oblasti Voordelta, kde by bylo možné zavést omezení využití. V územním rozhodnutí se rovněž konstatuje, že omezení využití a další opatření přispějí ke zvýšení ekologické hodnoty této oblasti ochrany. Ekologické požadavky byly vzaty v potaz a porovnány s rozsahem, v jakém by měla být uložena omezení lidské činnosti, zejména s ohledem na stávající lidské nebo jiné využití oblasti.

Povolení podle zákona o ochraně přírody vydané pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2 zahrnuje kompenzační povinnost ohledně přírodního stanoviště typu 1110 a řady druhů ptáků.

Opatření

Z krátkodobého hlediska je důležité omezit přístup do některých částí oblasti Voordelta, aby bylo možné včas vyrovnat účinky výstavby a provozu zařízení Maasvlakte 2 a nadále dohlížet na ochranu a zachování ekologicky hodnotných rostlin a živočichů, kteří jsou uvedeni ve vyhlášce, jíž byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany.

Platná opatření pro oblast Voordelta budou také začleněna do plánu řízení oblasti Voordelta. Do doby, než tento plán řízení nabude účinnosti, zůstává v plném rozsahu použitelný oddíl 19d zákona o ochraně přírody z roku 1998. Tato vyhláška se přijímá pouze s cílem upravit a omezit přístup do některých oblastí a nestanoví žádné výjimky z požadavků na povolení, pokud tyto požadavky vyplývají z jakýchkoli použitelných právních předpisů.

Vyhlášky omezující přístup jsou založeny na dokumentu posouzení vlivů na životní prostředí a na příslušném vyhodnocení (provedeném pro účely přípravy plánu řízení oblasti Voordelta). Tyto dokumenty budou také začleněny do plánu řízení oblasti Voordelta. Cílem plánu řízení a vyhlášky o omezení přístupu je: uchovat chráněné přírodní hodnoty, vyrovnat ztrátu chráněných přírodních hodnot způsobenou výstavbou zařízení Maasvlakte 2 a v mezích této ochrany přírody vzít v potaz zájmy rekreace, cestovního ruchu a rybolovu.

Řídící opatření, jako jsou přijímaná omezení přístupu, budou na základě sledování a hodnocení v případě potřeby upravena.

Vysvětlující poznámka k omezením přístupu

Hinderplaat

Hinderplaat je důležitou odpočinkovou a potravní oblastí kajky mořské. Pro tento druh byly ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany, stanoveny cíle ochrany.

V této oblasti se nacházejí přílivové plošiny přilehlé k hlubokým kanálům, které jsou důležité pro tuleně obecného. Pro tuleně obecného byly ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany, stanoveny cíle zlepšení stavu.

Všechny přílivové plošiny v této oblasti tvoří nesmírně důležité oblasti odpočinku rybáka severního a rybáka obecného. Pro tyto druhy byly ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany, rovněž stanoveny cíle ochrany. V povolení podle zákona o ochraně přírody vydaném pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2 je pro tyto druhy uložena kompenzační povinnost.

Bollen van de Ooster

Bollen van de Ooster představuje důležitou oblast ochrany ptáků a důležitou odpočinkovou a potravní oblast turpana černého (v pobřežních oblastech), jakož i rybáka severního a rybáka obecného (na přílivových plošinách). Pro tyto druhy byly ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany, rovněž stanoveny cíle ochrany. V povolení podle zákona o ochraně přírody vydaném pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2 je pro tyto druhy uložena kompenzační povinnost.

Tato oblast má také zvláštní význam pro ochranu tuleňů obecných, kteří obývají především jižní cíp přílivových plošin. Ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany, byly rovněž stanoveny cíle zlepšení stavu tuleně obecného.

Bollen van het Nieuwe Zand

Bollen van het Nieuwe Zand představuje jednu z nejdůležitějších centrálních odpočinkových a potravních oblastí turpana černého. Ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany, byly rovněž stanoveny cíle ochrany pro tento druh. V povolení podle zákona o ochraně přírody vydaném pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2 je pro tento druh uložena kompenzační povinnost.

Cíle sítě Natura 2000

Tuleň obecný

Na začátku minulého století deltu obývalo asi deset tisíc tuleňů obecných. Znečištění, lov a zásahy do jejich stanoviště v důsledku projektu Deltawerken však vedly ke snížení jejich počtu na pouhých několik desítek jedinců v době před padesáti lety. V posledních letech se jejich počet zvýšil na více než sto v celé deltě, přičemž 50 % z nich žije v oblasti Voordelta.

Tuleni využívají k odpočinku přílivové plošiny, například v oblastech Hinderplaat, Bollen van de Ooster (Aardappelenbult) a Verklikkerplaat. Voordelta však není dobrým místem pro jejich rozmnožování. Na plošinách totiž není dostatečný klid a ticho pro rození, kojení a odchov mláďat. Ticho a klid jsou velmi důležité po celý rok, ale nejdůležitější je v tomto ohledu doba před obdobím kojení mláďat, během tohoto období a po jeho skončení, tedy od 1. května do 1. září.

Opatření omezující přístup do míst odpočinku tuleňů na územích Hinderplaat, Bollen van de Ooster a Verklikkerplaat, která se nacházejí v oblasti Voordelta, jsou navržena tak, aby celou deltu mohlo obývat alespoň dvě stě tuleňů obecných. Na uvedených místech budou tuleni moci vychovávat svá mláďata, čímž budou naplněny cíle uvedené ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany.

Kajka mořská

Kajka mořská je v oblasti Voordelta především zimním návštěvníkem, ale menší skupiny se zde vyskytují i po celé léto. Kajky mořské žijí vždy v mělkých, před vlivy počasí chráněných částech oblastí Hinderplaat a Bollen van de Ooster. Jejich počty se rok od roku mění v závislosti na meziročním kolísání výskytu měkkýšů v dané oblasti. Populace kajky mořské v oblasti Voordelta jsou vystaveny tlaku vinou zmenšené dostupnosti potravy vyplývající z obchodního lovu měkkýšů a vinou rušivých vlivů rostoucího využívání oblasti pro rekreaci. Přestože výstavba a provoz zařízení Maasvlakte 2 nebudou mít na tento druh významný dopad, mají přijímaná opatření zásadní význam vzhledem k velmi špatném stavu jeho ochrany v celé zemi. Z tohoto důvodu se omezuje přístup do oblasti ležící přímo na východ od území Hinderplaat, aby byla zajištěna další existence uvedených populací v oblasti Voordelta.

Kompenzace projektu Maasvlakte 2

Rybák severní a rybák obecný

Rybák severní a rybák obecný se rozmnožují mimo území Voordelta v nedalekých oblastech sítě Natura 2000. Jejich potrava se skládá z drobných ryb, které chytají potápěním v mělkých pobřežních oblastech v blízkosti výše uvedených písečných břehů (stanoviště typu 1110). V důsledku výstavby zařízení Maasvlakte 2 dojde ke ztrátě zdrojů potravy blízko hnízdních kolonií. To bude mít největší dopad v letním období, kdy je rádius letu těchto ptáků omezený kvůli péči o mláďata.

Za stávajících podmínek je na bahnitých plošinách, které tito ptáci v oblasti Voordelta využívají, zajištěn jen omezený klid a ticho. Opatření omezující přístup jsou navržena tak, aby na přílivových plošinách na územích Hinderplaat a Bollen van de Ooster oblasti Voordelta vytvořila v letním období klidnější prostředí. Rybák severní a rybák obecný tak budou moci tuto oblast lépe využívat jako místo odpočinku pro mláďata a budou mít snadnější přístup ke zdrojům potravy na moři.

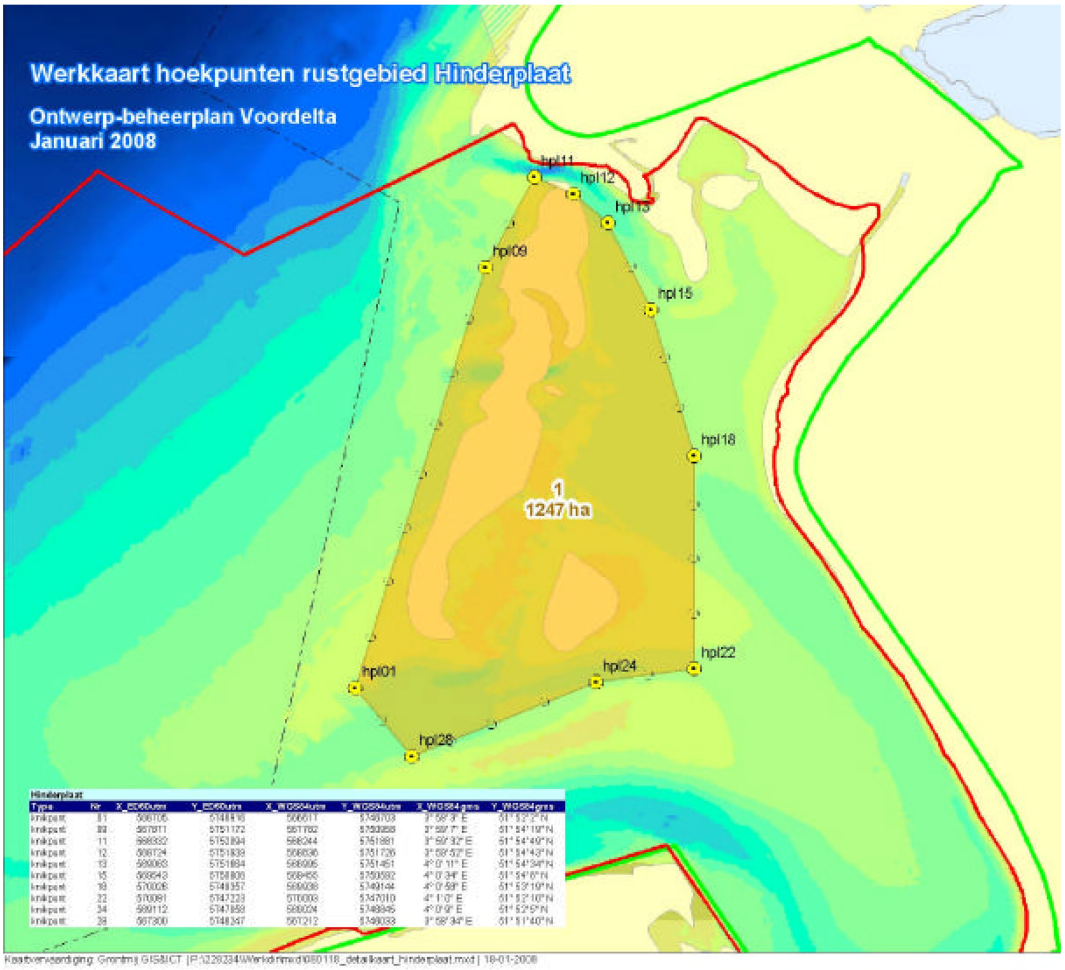
Turpan černý

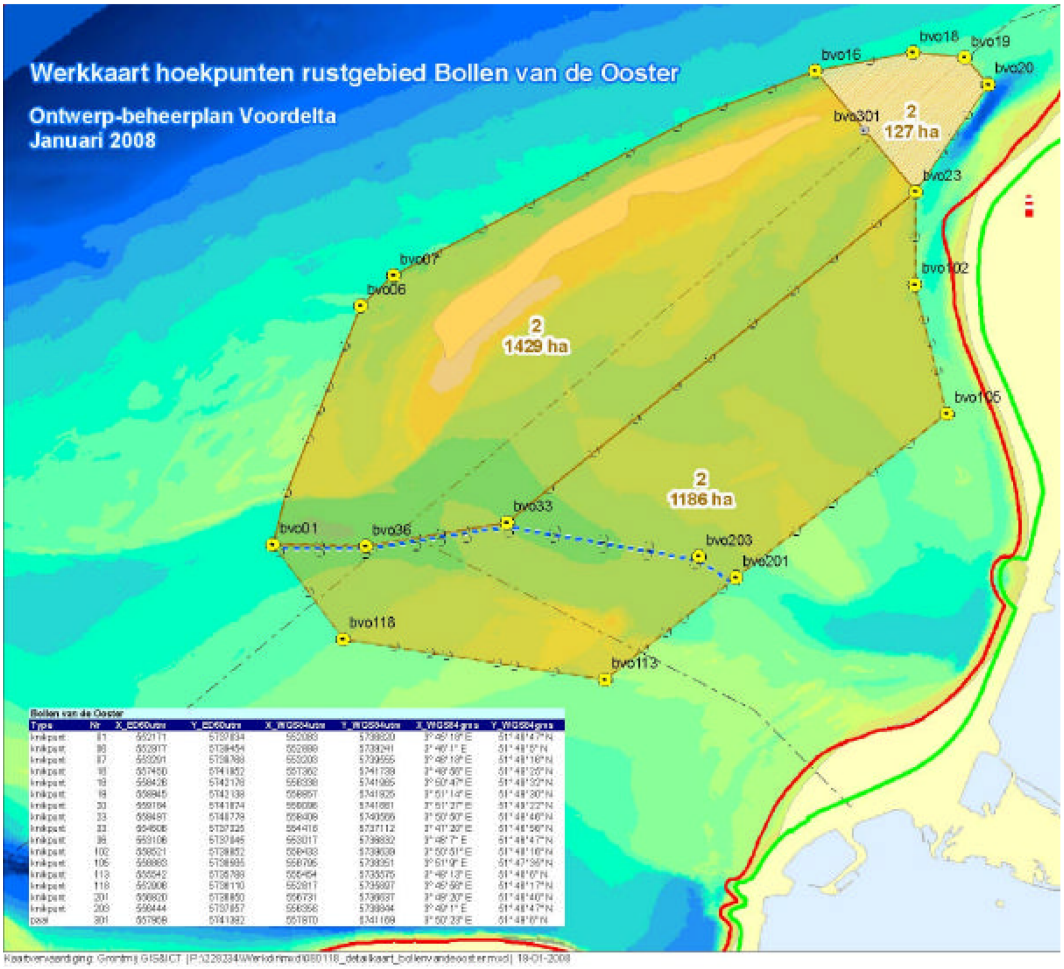
Turpan černý je stěhovavý pták, který oblast Voordelta navštěvuje v zimních měsících. Tento druh se vyskytuje především v pobřežních oblastech na jihovýchod od území Bollen van de Ooster a na území Bollen van het Nieuwe Zand a v jeho okolí. V letních měsících v oblasti Voordelta zůstávají menší počty turpana černého, které ji využívají jako místo pelichání.

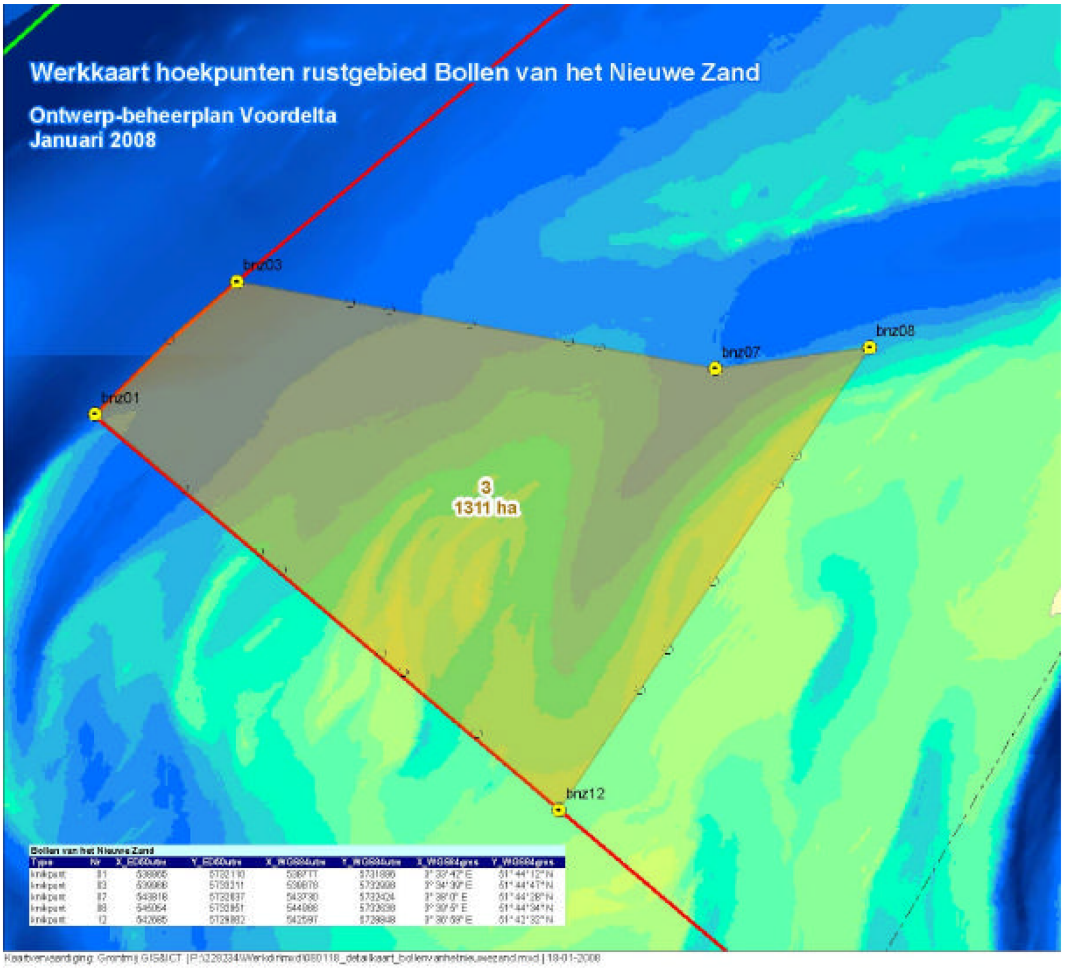
Turpani černí se živí měkkýši, které loví v mělkých pobřežních vodách, jež budou výstavbou zařízení Maasvlakte 2 částečně zničeny. Opatření omezující přístup do pobřežních oblastí území Bollen van de Ooster (a Bollen van het Nieuwe Zand) jsou navržena tak, aby zabezpečila dostatečný rozsah a dostupnost zdrojů potravy, které vynahradí možnou ztrátu potravní oblasti tohoto druhu v okolí zařízení Maasvlakte 2.

Volně žijící druhy jsou zvláště citlivé na rušivé vlivy lodní dopravy a rekreačního využití vody. Existuje naděje, že zabezpečením ticha a klidu během všech zimních měsíců v oblastech, kde tyto druhy ve velkých počtech shánějí potravu a odpočívají, bude možné v celé oblasti Voordelta zachovat příznivé podmínky pro turpana černého, které budou rovnocenné stavu před výstavbou zařízení Maasvlakte 2. V letních měsících postačí kratší letní období klidu.

MAPY




Werkkaart hoekpunten rustgebied Bollen van de Ooster
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
bvo16
bvo18
bvo19
bvo20
bvo301
2
127 ha
bvo23
bvo07
bvo06
bvo102
2
1429 ha
bvo105
2
1186 ha
bvo33
bvo01
bvo36
bvo203
bvo201
bvo118
bvo113


Werkkaart hoekpunten rustgebied Bollen van het Nieuwe Zand
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
brz03
brz07
brz08
brz01
3
1311 ha
brz12

PŘÍLOHA II

Vyhláška o omezení přístupu do oblasti ochrany mořského dna

13. května 2008

Ministr zemědělství, přírody a jakosti potravin

Omezení přístupu do přírodních oblastí podle oddílu 20 zákona o ochraně přírody z roku 1998, pokud jde o oblast sítě Natura 2000 „Voordelta".

ÚVOD

V oddíle 20 pododdíle 1 zákona o ochraně přírody z roku 1998 ([1]) je stanoveno, že výkonné orgány provincií mohou omezit přístup do chráněných přírodních rezervací vymezených v oddíle 10 pododdíle 1, do vyhlášených oblastí vymezených v oddíle 10a pododdíle 1 a dalších oblastí, u kterých se takové vyhlášení zvažuje, vymezených v oddíle 12 nebo částí takových oblastí v míře, která je nezbytná pro zachování ekologické hodnoty dané oblasti.

V oddíle 20 pododdíle 2 zákona o ochraně přírody z roku 1998 je stanoveno, že pravomoc vymezená v pododdíle 1 přísluší ministru zemědělství, přírody a jakosti potravin, který jedná ve shodě s jiným ministrem v případě, že oblast vymezená v pododdíle 1 nebo její část je řízena tímto ministrem nebo jinými ministry nebo spadá do jejich působnosti.

Následující vyhláška se přijme ve shodě s ministrem dopravy, veřejných prací a vodního hospodářství. Mandát pro regionální záležitosti ([2]) udělený ministerstvu zemědělství, přírody a jakosti potravin stanoví, že oprávnění přijmout uvedené rozhodnutí jménem ministra zemědělství, přírody a jakosti potravin má regionální ředitel pro jižní oblasti.

Kvůli ochraně současné a budoucí ekologické hodnoty oblasti Voordelta sítě Natura 2000 (dále jen „Voordelta") je nezbytné omezit přístup do několika částí této oblasti. Základ pro uložení těchto omezení přístupu je obsažen ve vyhlášce, kterou se Voordelta vyhlašuje oblastí ochrany (19. února 2008, č. DRZO/2008-113), v souvislosti s plněním cílů sítě Natura 2000 pro oblast Voordelta a také v kompenzačních povinnostech, které jsou součástí povolení podle zákona o ochraně přírody (17. dubna 2008, č. DRZW/2008-1670) vydaného pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2. Tyto otázky jsou podrobněji popsány v obecné vysvětlující poznámce, která je k této vyhlášce připojena.

Tato vyhláška konkrétně upravuje omezení přístupu do níže uvedených oblastí. Zvláštní výjimky z omezení přístupu nijak nezmírňují požadavky na povolení stanovené v oddíle 19d zákona o ochraně přírody z roku 1998, ledaže jsou použitelné výjimky stanovené v oddíle 19d pododdíle 2 uvedeného zákona o ochraně přírody (tj. projekty nebo činnosti v souladu s plánem řízení).

VYHLÁŠKA

Oddíl 1

V oblasti Voordelta se omezuje přístup plavidel lovících výložníkovými vlečnými sítěmi o výkonu motoru vyšším než 191 kW (260 hp) do oblasti ochrany mořského dna vyznačené na mapě připojené k této vyhlášce.

Omezení přístupu platí po celý rok.

Oddíl 2

1. Oblast, do níž byl touto vyhláškou omezen přístup, je vyznačena na související mapě nazvané „Toegangsbeperkingsbesluit bodembeschermingsgebiet Voordelta" (vyhláška o omezení přístupu – oblast ochrany mořského dna v oblasti Voordelta) a přesně vymezena prostřednictvím souřadnic.

2. Mapy a další dodatky uvedené v pododdíle 1 jsou k dispozici k nahlížení po dobu šesti týdnů od zveřejnění v kancelářích ředitelství pro regionální záležitosti jižních oblastí ministerstva zemědělství, přírody a jakosti potravin na adrese Keisersgracht 5 v Eindhovenu. Úřední hodiny jsou od pondělí do pátku od 9 do 17 hod.

([1]) Účinný ve znění vyhlášeném v Staatsblad 2005 (sbírce zákonů, nařízení a vyhlášek 2005), s. 473.

([2]) Staatscourant 2006 (vládní věstník 2006), č. 91.

Oddíl 3

Tato vyhláška se zveřejní v *Staatscourant* (*vládním věstníku*). Vyhláška se musí vykládat ve spojení s důvodovou zprávou, která je k ní připojena.

MINISTR ZEMĚDĚLSTVÍ, PŘÍRODY A JAKOSTI POTRAVIN

zastoupený

regionálním ředitelem pro jižní oblasti

Námitky

Zainteresované strany mohou proti této vyhlášce podávat písemné námitky podle všeobecného správního zákona. Takové námitky je třeba ve lhůtě šesti týdnů od zveřejnění vyhlášky v *Staatscourant* (*vládním věstníku*) zaslat na tuto adresu:

Minister of Agriculture, Nature and Food Quality

Dienst Regelingen

Afdeling Recht & Rechtsbescherming

PO Box 20401

2500 EK The Hague
The Netherlands

Námitky by měly být podepsány a měly by zahrnovat přinejmenším tyto informace:

a) jméno a adresa subjektu vznášejícího námitku,

b) datum,

c) identifikace vyhlášky, proti níž se vznáší námitka, a

d) odůvodnění námitky.

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Oblasti Natura 2000

Oblast Voordelta je domovem rostlin a živočichů zvláštní ekologické hodnoty. Z toho důvodu byla vyhlášena oblastí sítě Natura 2000 v rámci směrnic EU o ptácích a o přírodních stanovištích. Nizozemsko má u některých druhů a jejich stanovišť povinnost uvést je do „stavu příznivého z hlediska jejich ochrany“ a v tomto stavu je uchovávat. Ochrana života v přírodě je právně upravena zákonem o rostlinách a živočiších a oblasti ochrany právně upravuje zákon o ochraně přírody z roku 1998. Podle tohoto zákona o ochraně přírody musí být pro každou oblast sítě Natura 2000 stanoven plán řízení.

Rostliny a živočichové zvláštní ekologické hodnoty se vyskytují v celé oblasti Voordelta, ale největší rozmanitostí se vyznačuje její severní polovina. Nejúčinnější jsou proto ochranná opatření uplatňovaná na těchto severních územích.

Zpráva o kompenzaci projektu Maasvlakte 2

Realizace projektu Maasvlakte 2 v oblasti sítě Natura 2000 Voordelta povede ke ztrátě ekologicky hodnotných rostlin a živočichů vinou zmenšení výměry této oblasti o 2 455 hektarů. V hlavním územním rozhodnutí projektu *Rozvoj hlavního rotterdamského přístavu 2006* (dále jen „územní rozhodnutí“) je stanoveno, že tato ztráta má být vykompenzována zřízením oblasti ochrany v jiné části oblasti Voordelta, kde by bylo možné zavést omezení využití.

V územním rozhodnutí se rovněž konstatuje, že omezení využití a další opatření přispějí ke zvýšení ekologické hodnoty této oblasti ochrany. Ekologické požadavky byly vzaty v potaz a porovnány s rozsahem, v jakém by měla být uložena omezení lidské činnosti, zejména s ohledem na stávající lidské nebo jiné využití oblasti.

Povolení podle zákona o ochraně přírody vydané pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2 zahrnuje kompenzační povinnost ohledně přírodního stanoviště typu 1 110 a řady druhů ptáků.

Opatření

Z krátkodobého hlediska je důležité omezit přístup do některých částí oblasti Voordelta, aby bylo možné včas vyrovnat účinky výstavby a provozu zařízení Maasvlakte 2 a nadále dohlížet na ochranu a zachování ekologicky hodnotných rostlin a živočichů, kteří jsou uvedeni ve vyhlášce, jíž byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany.

Platná opatření pro oblast Voordelta budou také začleněna do plánu řízení oblasti Voordelta. Do doby, než tento plán řízení nabude účinnosti, zůstává v plném rozsahu použitelný oddíl 19d zákona o ochraně přírody z roku 1998. Tato vyhláška se přijímá pouze s cílem upravit přístup a omezení přístupu do některých oblastí a nestanoví žádné výjimky z požadavků na povolení, pokud tyto požadavky vyplývají z jakýchkoli použitelných právních předpisů.

Vyhlášky omezující přístup jsou založeny na dokumentu posouzení vlivů na životní prostředí a na příslušném vyhodnocení (provedeném pro účely přípravy plánu řízení oblasti Voordelta). Tyto dokumenty budou také začleněny do plánu řízení oblasti Voordelta. Cílem plánu řízení a vyhlášky o omezení přístupu je: uchovat chráněné přírodní hodnoty, vyrovnat ztrátu chráněných přírodních hodnot způsobenou výstavbou zařízení Maasvlakte 2 a v mezích této ochrany přírody vzít v potaz zájmy rekreace, cestovního ruchu a rybolovu.

Řídící opatření, jako jsou přijímaná omezení přístupu, budou na základě sledování a hodnocení v případě potřeby upravena.

Vysvětlující poznámky k omezením přístupu

Kompenzace projektu Maasvlakte 2

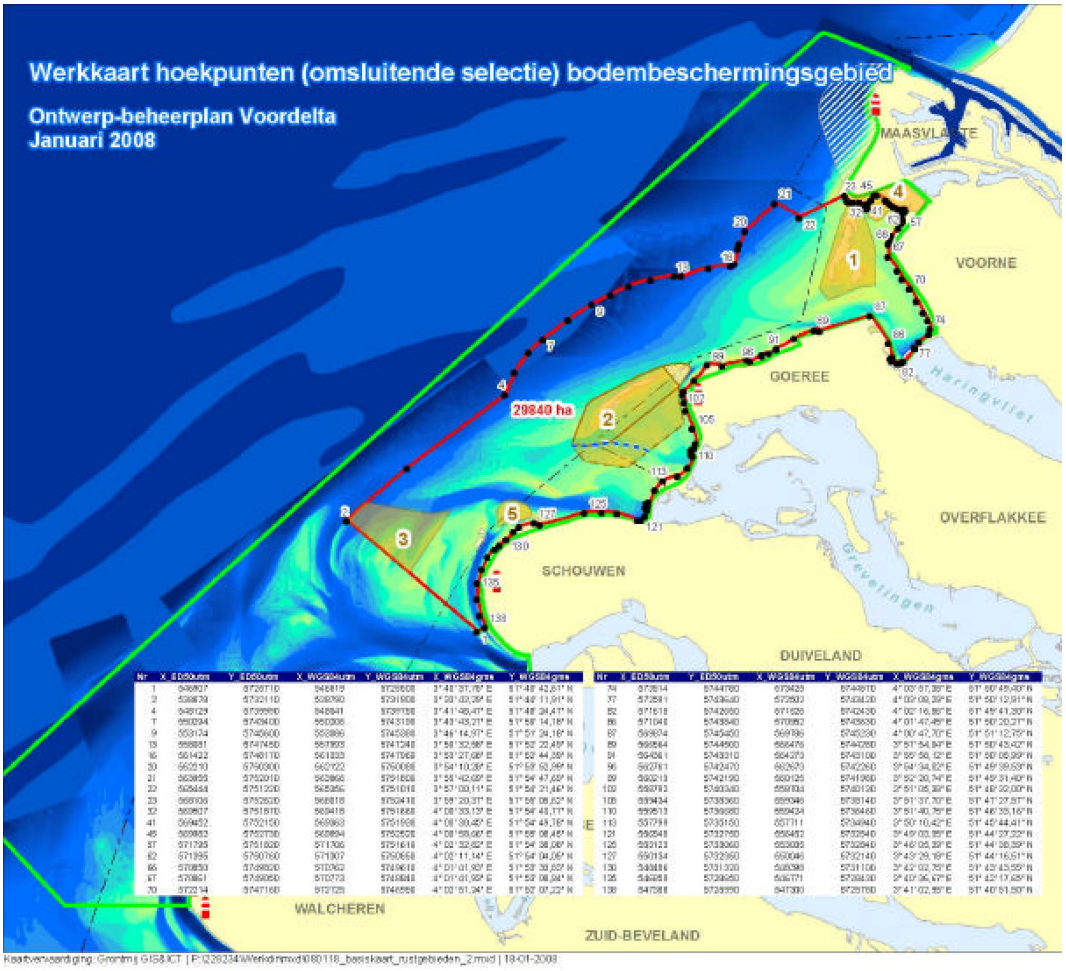
Stanoviště typu 1 110 (písečné břehy trvale mělce zaplavené mořskou vodou)

Na písečných březích v přílivových deltách se střídáním sladké a slané vody žije řada druhů suchozemských živočichů a ryb. Tyto oblasti delt jsou důležitým potravním územím pro ptáky a tuleně, a proto je tak důležité, aby zůstaly zachovány. Vlivem rozšíření rotterdamského přístavu o zařízení Maasvlakte 2 dojde v oblasti Voordelta ke ztrátě celkem 2 455 hektarů tohoto typu přírodního stanoviště. Ztráta tohoto území povede ke zmizení části půdní fauny (biomasy), která by jinak sloužila jako potrava ryb a ptáků.

Jelikož písečné břehy v mělkých pobřežních vodách nelze vytvořit na jiných místech, přijímají se opatření ke zvýšení kvality podobných částí mořského dna na jiných místech oblasti Voordelta, která budou sloužit jako potravní území pro ptáky a ryby. Cílem je zvýšit objem biomasy, která je zdrojem potravy ptáků a ryb, v oblasti ochrany tak, aby byl celkový objem biomasy v oblasti Voordelta zachován na konstantní úrovni, srovnatelné se stavem před výstavbou zařízení Maasvlakte 2. Tím budou vyrovnány účinky výstavby a provozu uvedeného zařízení.

Celková čistá výměra oblasti ochrany činí 24 550 hektarů, tedy desetinásobek rozlohy ztraceného území. Vynásobení činitelem 10 vychází z odborných posudků a dostupných výzkumných údajů, které ukázaly, že omezení využití oblasti může vést ke zvýšení kvality půdy, dané nárůstem objemu biomasy, přinejmenším o 10 %. Na základě tohoto odborného posouzení a dalšího zkoumání bylo v oddíle 1 územního rozhodnutí stanoveno, že nejlepším způsobem, jak vyrovnat účinky výstavby a provozu zařízení Maasvlakte 2, bude zřízení mořské rezervace (v této vyhlášce označované jako oblast ochrany). Následný výzkum ukázal, že dostatečným opatřením pro dosažení uvedeného cíle je zakázat přístup do oblasti ochrany plavidlům lovícím výložníkovými vlečnými sítěmi s výkonem motoru přesahujícím 191 kW (260 hp). Vyhláška o omezení přístupu navazuje na tato zjištění.

MAPA


Werkkaart hoekpunten (omsluitende selectie) bodembeschermingsgebied
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
MAASVLAKTE
VOORNE
GOEREE
OVERFLAKKEE
SCHOUWEN
DUIVELAND
WALCHEREN
ZUID-BEVELAND
29840 ha
1
2
3
4
5
Haringvliet
Grevelingen

PŘÍLOHA III

Vyhláška o omezení přístupu do oblastí Verklikkerplaat a Slikken van Voorne

13. května 2008

Ministr zemědělství, přírody a jakosti potravin

Omezení přístupu do přírodních oblastí podle oddílu 20 zákona o ochraně přírody z roku 1998, pokud jde o oblast sítě Natura 2000 „Voordelta".

ÚVOD

V oddíle 20 pododdíle 1 zákona o ochraně přírody z roku 1998 ([1]) je stanoveno, že výkonné orgány provincií mohou omezit přístup do chráněných přírodních rezervací vymezených v oddíle 10 pododdíle 1, do vyhlášených oblastí vymezených v oddíle 10a pododdíle 1 a dalších oblastí, u kterých se takové vyhlášení zvažuje, vymezených v oddíle 12 nebo částí takových oblastí v míře, která je nezbytná pro zachování ekologické hodnoty dané oblasti.

V oddíle 20 pododdíle 2 zákona o ochraně přírody z roku 1998 je stanoveno, že pravomoc vymezená v pododdíle 1 přísluší ministru zemědělství, přírody a jakosti potravin, který jedná ve shodě s jiným ministrem v případě, že oblast vymezená v pododdíle 1 nebo její část je řízena tímto ministrem nebo jinými ministry nebo spadá do jejich působnosti.

Následující vyhláška se přijme ve shodě s ministrem dopravy, veřejných prací a vodního hospodářství. Mandát pro regionální záležitosti ([2]) udělený ministerstvu zemědělství, přírody a jakosti potravin stanoví, že oprávnění přijmout uvedené rozhodnutí jménem ministra zemědělství, přírody a jakosti potravin má regionální ředitel pro jižní oblasti.

Kvůli ochraně současné a budoucí ekologické hodnoty oblasti Voordelta sítě Natura 2000 (dále jen „Voordelta") je nezbytné omezit přístup do několika částí této oblasti. Základ pro uložení těchto omezení přístupu je obsažen ve vyhlášce, kterou se Voordelta vyhlašuje oblastí ochrany (19. února 2008, č. DRZO/2008-113), v souvislosti s plněním cílů sítě Natura 2000 pro oblast Voordelta a také v kompenzačních povinnostech, které jsou součástí povolení podle zákona o ochraně přírody (17. dubna 2008, č. DRZW/2008-1670) vydaného pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2. Tyto otázky jsou podrobněji popsány v obecné důvodové zprávě, která je k této vyhlášce připojena.

Tato vyhláška konkrétně upravuje omezení přístupu do níže uvedených oblastí. Zvláštní výjimky z omezení přístupu nijak nezmírňují požadavky na povolení stanovené v oddíle 19d zákona o ochraně přírody z roku 1998, ledaže jsou použitelné výjimky stanovené v oddíle 19d pododdíle 2 uvedeného zákona o ochraně přírody (tj. projekty nebo činnosti v souladu s plánem řízení).

VYHLÁŠKA

Oddíl 1

Omezuje se přístup do oblasti „Verklikkerplaat" vyznačené na mapě, která je k této vyhlášce připojena.

Omezení přístupu do oblasti Verklikkerplaat platí po celý rok.

Omezení přístupu se vztahuje na všechny druhy činností s výjimkou těch, které jsou vyjmenovány níže:

Lety vrtulníků a rekreační létání v malých letadlech

Lety vrtulníků jsou nad touto oblastí povoleny ve výškách nad minimální výškou 1 000 stop (přibl. 300 m).

Padákové létání a létání na závěsných kluzácích jsou nad touto oblastí zakázány.

Pro účely všech ostatních forem rekreačního létání (motorového i bezmotorového) byla tato oblast vyhlášena „oblastí ochrany přírody" podle kodexu chování pro všeobecné letectví *Verantwoord Vliegen* (Odpovědné létání), který se vztahuje na tuto kategorii ([3]) a který stanoví, že těmto oblastem je třeba se pokud možno vyhýbat. Je-li přelet nad takovou oblastí nevyhnutelný, musí být udržována výška alespoň 1 000 stop (přibl. 300 m) s výjimkou situací, kdy to z bezpečnostních důvodů není možné.

([1]) Účinný ve znění vyhlášeném v Staatsblad 2005 (sbírce zákonů, nařízení a vyhlášek 2005), s. 473.

([2]) Staatscourant 2006 (vládní věstník 2006), č. 91.

([3]) Kodex chování *Verantwoord Vliegen* (Odpovědné létání), Královská nizozemská letecká asociace (RNAA), 2004.

Oddíl 2

Omezuje se přístup do oblasti „Slikken van Voorne“, která se nachází uvnitř oblasti Voordelta, jak ukazuje mapa připojená k této vyhlášce.

Omezení přístupu do oblasti Slikken van Voorne platí po celý rok.

Omezení přístupu se nepoužije pro níže uvedené činnosti:

Rybolov pomocí zátahových sítí

Rybolov pomocí zátahových sítí je povolen po celý rok za níže uvedených podmínek. To se týká jednoho podniku, konkrétně plavidla Tholen 5.

Musí se udržovat vzdálenost alespoň 250 m od útočišť před vysokým přílivem na bahnitých mělčinách.

Rybářské plavidlo musí být pro účely vynucování vybaveno provozuschopným zařízením pro sledování.

Lety vrtulníků a rekreační létání v malých letadlech

Lety vrtulníků jsou nad touto oblastí povoleny ve výškách nad minimální výškou 1 000 stop (přibl. 300 m).

Padákové létání a létání na závěsných kluzácích jsou nad touto oblastí výslovně zakázány.

Pro účely všech ostatních forem rekreačního létání (motorového i bezmotorového) byla tato oblast vyhlášena „oblastí ochrany přírody“ podle kodexu chování pro všeobecné letectví *Verantwoord Vliegen* (Odpovědné létání), který se vztahuje na tuto kategorii a který stanoví, že těmto oblastem je třeba se pokud možno vyhýbat. Je-li přelet nad takovou oblastí nevyhnutelný, musí být udržována výška alespoň 1 000 stop (přibl. 300 m) s výjimkou situací, kdy to z bezpečnostních důvodů není možné.

Oddíl 3

Omezení přístupu uvedená v oddílu 1 se na základě oddílu 20 pododdílu 4 zákona o ochraně přírody z roku 1998 nepoužijí pro tyto činnosti:

Plnění nezbytných úkolů státu

Přítomnost po celý rok kvůli plnění úkolů vykonávaných státem nebo jménem státu s použitím nebo bez použití plavidla, vozidla nebo letadla, pokud je nezbytná pro účely ochrany přírody, údržby, ohraničování, monitorování, inspekcí, sledování nebo vojenských činností.

Údržba kabelů a potrubí

Práce na údržbě kabelů a potrubí konané mezi 1. zářím a 1. květnem. Přístup mimo toto období je povolen pouze v nezbytných naléhavých případech na základě uvážení příslušného orgánu.

Oddíl 4

1. Oblasti, do nichž byl touto vyhláškou omezen přístup, jsou vyznačeny na související mapě nazvané „Toegangelijkheidsbesluit Verklikkerplaat en Slikken van Voorne“ (vyhláška o omezení přístupu, Verklikkerplaat a Slikken van Voorne) a přesně vymezeny prostřednictvím souřadnic.

2. Hranice oblasti omezeného přístupu mohou být v terénu a ve vodě vyznačeny pomocí informačních tabulí a bójí.

3. Mapy a další dodatky uvedené v pododdíle 1 jsou k dispozici k nahlížení po dobu šesti týdnů od zveřejnění v kancelářích ředitelství pro regionální záležitosti jižních oblastí ministerstva zemědělství, přírody a jakosti potravin na adrese Keisersgracht 5 v Eindhovenu. Úřední hodiny jsou od pondělí do pátku od 9 do 17 hod.

Oddíl 5

Tato vyhláška se zveřejní v *Staatscourant* (*vládním věstníku*). Vyhláška se musí vykládat ve spojení s důvodovou zprávou, která je k ní připojena.

MINISTR ZEMĚDĚLSTVÍ, PŘÍRODY A JAKOSTI POTRAVIN

zastoupený

regionálním ředitelem pro jižní oblasti

Námitky

Zainteresované strany mohou proti této vyhlášce podávat písemné námitky podle všeobecného správního zákona. Takové námitky je třeba ve lhůtě šesti týdnů od zveřejnění vyhlášky v *Staatscourant* (*vládním věstníku*) zaslat na tuto adresu:

Minister of Agriculture, Nature and Food Quality

Dienst Regelingen

Afdeling Recht & Rechtsbescherming

PO Box 20401

2500 EK The Hague
The Hetherlands

Námitky by měly být podepsány a měly by zahrnovat přinejmenším tyto informace:

a) jméno a adresa subjektu vznášejícího námitku,

b) datum,

c) identifikace vyhlášky, proti níž se vznáší námitka, a

d) odůvodnění námitky.

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Oblasti Natura 2000

Oblast Voordelta je domovem rostlin a živočichů zvláštní ekologické hodnoty. Z toho důvodu byla vyhlášena oblastí sítě Natura 2000 v rámci směrnic EU o ptácích a o přírodních stanovištích. Nizozemsko má u některých druhů a jejich stanovišť povinnost uvést je do „stavu příznivého z hlediska jejich ochrany" a v tomto stavu je uchovávat. Ochrana života v přírodě je právně upravena zákonem o rostlinách a živočiších a oblasti ochrany právně upravuje zákon o ochraně přírody z roku 1998. Podle tohoto zákona o ochraně přírody musí být pro každou oblast sítě Natura 2000 stanoven plán řízení.

Rostliny a živočichové zvláštní ekologické hodnoty se vyskytují v celé oblasti Voordelta, ale největší rozmanitostí se vyznačuje její severní polovina. Nejúčinnější jsou proto ochranná opatření uplatňovaná na těchto severních územích.

Zpráva o kompenzaci projektu Maasvlakte 2

Realizace projektu Maasvlakte 2 v oblasti sítě Natura 2000 Voordelta povede ke ztrátě ekologicky hodnotných rostlin a živočichů zčásti kvůli zmenšení výměry této oblasti o 2 455 hektarů. V hlavním územním rozhodnutí projektu *Rozvoj hlavního rotterdamského přístavu 2006* (dále jen „územní rozhodnutí") je stanoveno, že tato ztráta má být vykompenzována zřízením oblasti ochrany v jiné části oblasti Voordelta, kde by bylo možné zavést omezení využití. V územním rozhodnutí se rovněž konstatuje, že omezení využití a další opatření přispějí ke zvýšení ekologické hodnoty této oblasti ochrany. Ekologické požadavky byly vzaty v potaz a porovnány s rozsahem, v jakém by měla být uložena omezení lidské činnosti, zejména s ohledem na stávající lidské nebo jiné využití oblasti.

Povolení podle zákona o ochraně přírody vydané pro výstavbu a provoz zařízení Maasvlakte 2 zahrnuje kompenzační povinnost ohledně přírodního stanoviště typu 1 110 a řady druhů ptáků. Zvažovanou vyhláškou o omezení přístupu mají být přijata kompenzační opatření doplňující cíle stanovené v rámci sítě Natura 2000.

Opatření

Z krátkodobého hlediska je důležité omezit přístup do některých částí oblasti Voordelta, aby bylo možné včas vyrovnat účinky výstavby a provozu zařízení Maasvlakte 2 a nadále dohlížet na ochranu a zachování ekologicky hodnotných rostlin a živočichů, kteří jsou uvedeni ve vyhlášce, jíž byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany.

Platná opatření pro oblast Voordelta budou také začleněna do plánu řízení oblasti Voordelta. Do doby, než tento plán řízení nabude účinnosti, zůstává v plném rozsahu použitelný oddíl 19d zákona o ochraně přírody z roku 1998. Tato vyhláška se přijímá pouze s cílem upravit a omezit přístup do některých oblastí a nestanoví žádné výjimky z požadavků na povolení, pokud tyto požadavky vyplývají z jakýchkoli použitelných právních předpisů.

Vyhlášky omezující přístup jsou založeny na dokumentu posouzení vlivů na životní prostředí a na příslušném vyhodnocení (provedeném pro účely přípravy plánu řízení oblasti Voordelta). Tyto dokumenty budou také začleněny do plánu řízení oblasti Voordelta. Cílem plánu řízení a vyhlášky o omezení přístupu je: uchovat chráněné přírodní hodnoty, vyrovnat ztrátu chráněných přírodních hodnot způsobenou výstavbou zařízení Maasvlakte 2 a v mezích této ochrany přírody vzít v potaz zájmy rekreace, cestovního ruchu a rybolovu.

Řídící opatření, jako jsou přijímaná omezení přístupu, budou na základě sledování a hodnocení v případě potřeby upravena.

Vysvětlující poznámky k omezením přístupu

Oblast Slikken van Voorne je důležitá pro ochranu různých druhů ptáků, které ji obývají (přibližně dvacet druhů, především kachny a brodiví ptáci) a pro něž byly ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany, stanoveny cíle ochrany.

Oblast Verklikkerplaat má zvláštní význam pro ochranu tuleně obecného.

Cíle sítě Natura 2000

Brodiví ptáci a kachny

Různé druhy brodivých ptáků a kachen, například ústřičník velký a kopřivka obecná, využívají území Slikken van Voorne v oblasti Voordelta jako místo pro odpočinek a hledání potravy. Voordelta má přitom čím dál větší význam pro jejich přežití, protože se zmenšují jejich stanoviště na jiných místech, jako jsou písečné břehy v oblasti Oosterschelde, kde tito stěhovaví ptáci odpočívají a nacházejí potravu.

Tyto ptáky, kteří jsou zvláště citliví na hluk a prudké pohyby, ruší rekreační aktivity v jejich bezprostřední blízkosti, jak na plážích, tak ve vodě. Tento problém se zhoršuje s tím, jak se neustále prodlužuje rekreační sezóna. Opatření omezující přístup do oblasti Slikken van Voorne jsou určena k dosažení cílů ochrany stanovených pro kachny a brodivé ptáky ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany.

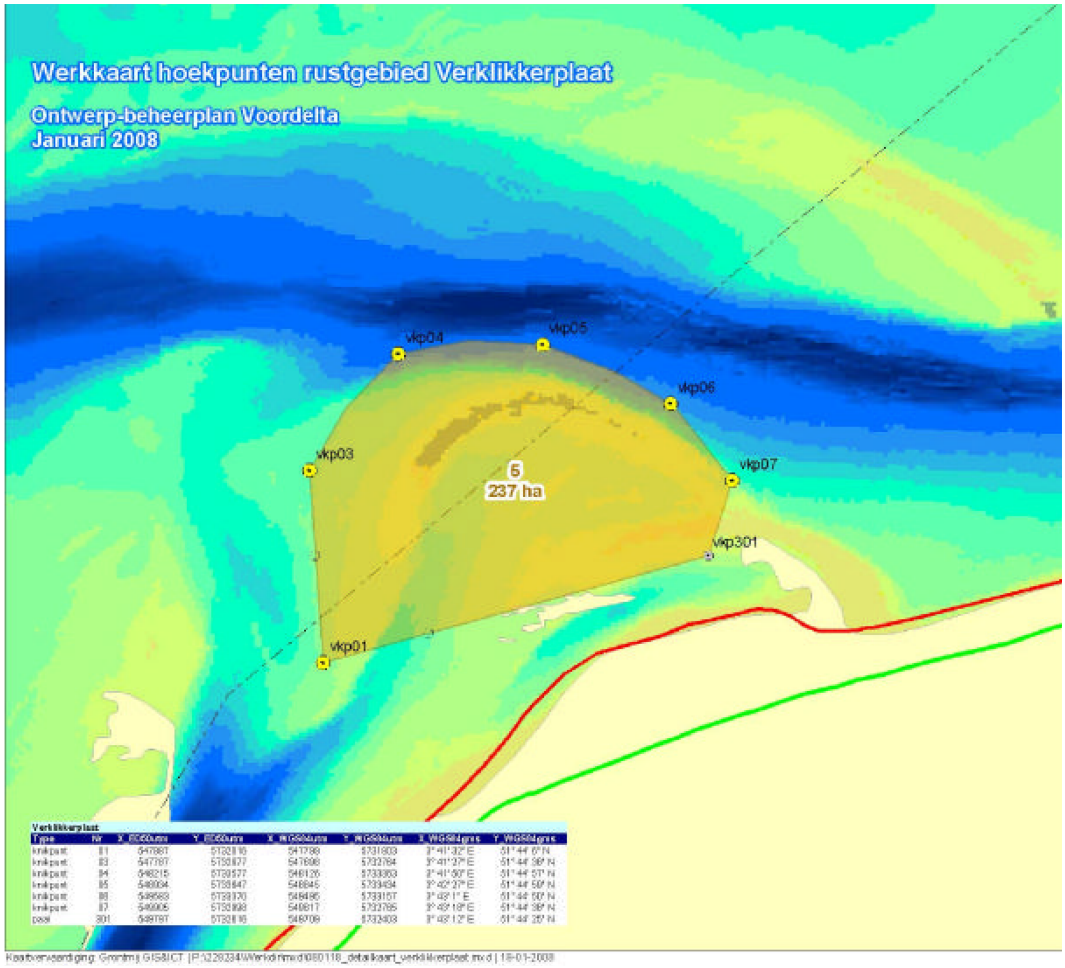
Tuleň obecný

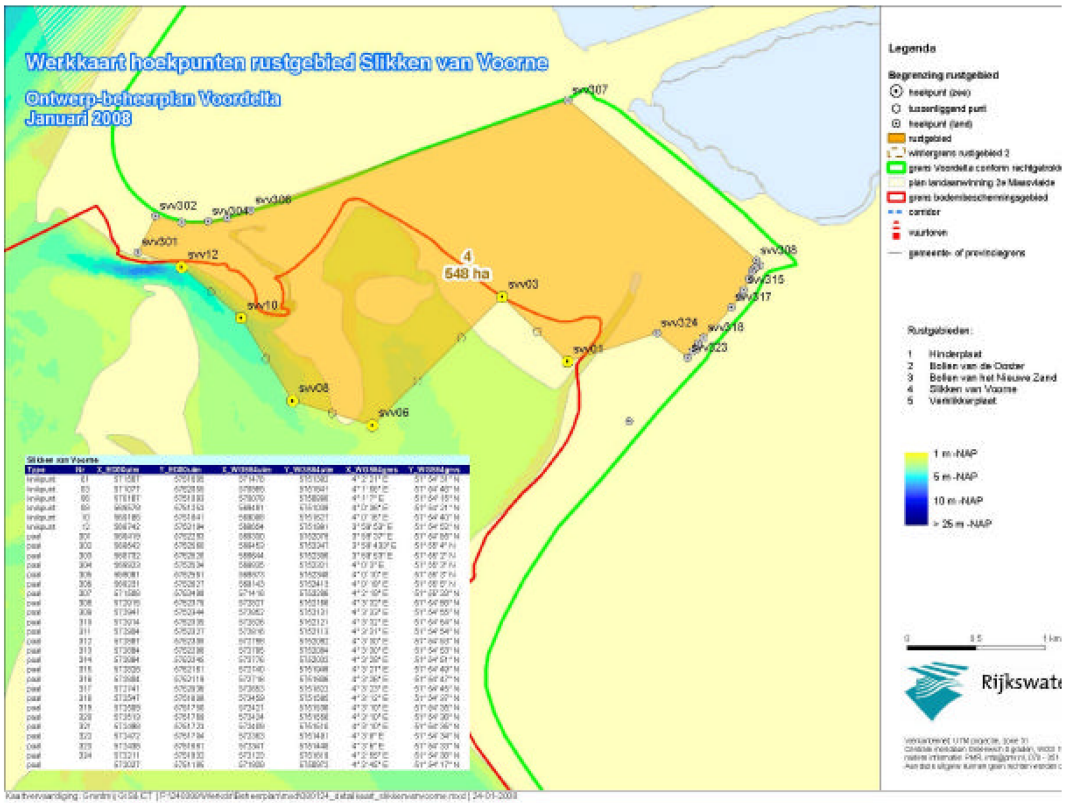
Na začátku minulého století deltu obývalo asi deset tisíc tuleňů obecných. Znečištění, lov a zásahy do jejich stanoviště v důsledku projektu Deltawerken však vedly ke snížení jejich počtu na pouhých několik desítek jedinců v době před padesáti lety. V posledních letech se jejich počet zvýšil na více než sto v celé deltě, přičemž 50 % z nich žije v oblasti Voordelta.

Tuleni využívají k odpočinku přílivové plošiny, například v oblastech Hinderplaat, Bollen van de Ooster (Aardappelenbult) a Verklikkerplaat. Voordelta však není dobrým místem pro jejich rozmnožování. Na plošinách totiž není dostatečný klid a ticho pro rození, kojení a odchov mláďat. Ticho a klid jsou velmi důležité po celý rok, ale nejdůležitější je v tomto ohledu doba před obdobím kojení mláďat, během tohoto období a po jeho skončení, tedy od 1. května do 1. září.

Opatření omezující přístup do míst odpočinku tuleňů na územích Hinderplaat, Bollen van de Ooster a Verklikkerplaat, která se nacházejí v oblasti Voordelta, jsou navržena tak, aby celou deltu mohlo obývat alespoň dvě stě tuleňů obecných. Na uvedených místech budou tuleni moci vychovávat svá mláďata, čímž budou naplněny cíle uvedené ve vyhlášce, kterou byla Voordelta vyhlášena oblastí ochrany.

MAPY


Werkkaart hoekpunten rustgebied Verklikkerplaat
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
vkp04
vkp05
vkp06
vkp03
vkp07
6
237 ha
vkp301
vkp01


Werkkaart hoekpunten rustgebied Slikken van Voorne
Ontwerp-beheerplan Voordelta
Januari 2008
svv307
svv302
svv304
svv306
svv301
svv12
4
548 ha
svv03
svv10
svv308
svv315
svv317
svv324
svv318
svv323
svv01
svv08
svv06
Legenda
Begrenzing rustgebied
Rustgebieden:
1 Hinderplaat
2 Bollen van de Dorter
3 Bollen van het Nieuwe Zand
4 Slikken van Voorne
5 Verklikkerplaat
1 m -NAP
5 m -NAP
10 m -NAP
> 25 m -NAP